Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/2374

2026 10 27

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2026/2374

2026 m. spalio 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1183/2005 ([2]) įgyvendinamos kelios priemonės, numatytos Sprendime 2010/788/BUSP, įskaitant į sąrašą įtrauktų asmenų ir subjektų lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymą;

(2) 2022 m. gruodžio 20 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (JT ST) priėmė rezoliuciją 2667 (2022), kuria pašalinami JT ST rezoliucijos 1807 (2008) 5 punkte nustatyti pranešimo reikalavimai dėl ginklų embargo Kongo Demokratinės Respublikos teritorijoje veikiantiems nevyriausybiniams subjektams ir asmenims;

(3) 2026 m. birželio 29 d. JT ST priėmė rezoliuciją 2825 (2026), kuria iš dalies keičiami asmenų ir subjektų, kuriems taikomos JT ST rezoliucijos 1807 (2008) 9 ir 11 dalyse nustatytos ribojamosios priemonės, įtraukimo į sąrašą kriterijai;

(4) Tarybos sprendimu (BUSP) 2026/2372 ([3]) atitinkamai iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP;

(5) keletas Sprendime (BUSP) 2026/2372 išdėstytų pakeitimų patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį. Todėl tam sprendimui įgyvendinti, visų pirma, siekiant užtikrinti vienodą taikymą visose valstybėse narėse, reguliavimo veiksmų būtina imtis Sąjungos lygmeniu;

(6) įgyvendinant šį reglamentą ir siekiant užtikrinti kuo didesnį teisinį tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, grupių ir subjektų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turi būti įšaldyti pagal šį reglamentą, vardai ir pavardės, pavadinimai bei kiti su jais susiję duomenys turėtų būti skelbiami viešai. Asmens duomenų tvarkymas turėtų atitikti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentus (ES) 2016/679 ([4]) ir (ES) 2018/1725 ([5]);

([1]) OL L 336, 2010 12 21, p. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/788/oj.
([2]) 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje, (OL L 193, 2005 7 23, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/1183/oj).
([3]) 2026 m. spalio 26 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2026/2372, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikomų atsižvelgiant į padėtį Kongo Demokratinėje Respublikoje (OL L, 2026/2372, 2026 10 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2026/2372/oj).
([4]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas), (OL L 119, 2016 5 4, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).
([5]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

(7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1183/2005 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis papildomas šiuo punktu:

„k) finansavimas, arba finansinė parama, – veiksmas, nepriklausomai nuo konkrečios pasirinktos priemonės, kai atitinkamas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija sąlygiškai arba besąlygiškai skiria arba įsipareigoja skirti savo paties lėšas arba ekonominius išteklius, įskaitant, be kita ko, dotacijas, paskolas, garantijas, laidavimą, obligacijas, akredityvus, tiekėjų kreditus, pirkėjų kreditus, su importu ar eksportu susijusius avansus ir visų rūšių draudimą ar perdraudimą, įskaitant eksporto kredito draudimą; laikantis įprastos verslo praktikos sutartos kainos už prekę ar paslaugą mokėjimas ir mokėjimo sąlygos nėra finansavimas, arba finansinė parama.“;

2) 1a straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„–1. Draudžiama bet kuriam Kongo Demokratinės Respublikos (toliau – KDR) teritorijoje veikiančiam nevyriausybiniam subjektui ar asmeniui tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąraše (*) (toliau – bendrasis karinės įrangos sąrašas) išvardytas Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės prekes ir technologijas, taip pat šaunamuosius ginklus, jų dalis ir pagrindinius komponentus bei šaudmenis, apibrėžtus Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 258/2012 (**).

(*) Naujausia redakcija paskelbta OL C, C/2026/1640, 2026 3 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/1640/oj.
(**) 2012 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 258/2012, kuriuo įgyvendinamas Jungtinių Tautų protokolo prieš neteisėtą šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų gamybą ir prekybą jais, papildančio Jungtinių Tautų konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą (JT šaunamųjų ginklų protokolas), 10 straipsnis ir nustatoma šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų eksporto leidimų sistema, importo ir tranzito priemonės, (OL L 94, 2012 3 30, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/258/oj).“;

b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti:

a) techninę paramą, tarpininkavimo paslaugas ar kitas paslaugas, susijusias su karine veikla arba su –1 dalyje nurodytų objektų tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, bet kuriam nevyriausybiniam subjektui ar asmeniui, veikiančiam KDR teritorijoje;

b) su karine veikla susijusį finansavimą, arba finansinę paramą, skirtus –1 dalyje nurodytiems objektams parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei paramai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti bet kuriam nevyriausybiniam subjektui ar asmeniui, veikiančiam KDR teritorijoje.“;

c) 2 dalis išbraukiama;

3) 1b straipsnis pakeičiamas taip:

„*1b straipsnis*

1. Nukrypdamos nuo 1a straipsnio, kompetentingos institucijos gali leisti:

a) parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1a straipsnyje nurodytus objektus arba teikti susijusią techninę paramą, finansavimą, arba finansinę paramą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, skirtus tik Jungtinių Tautų Organizacijos stabilizavimo misijai Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUSCO) arba Afrikos Sąjungos regioninei darbo grupei remti ir naudoti jų reikmėms;

b) parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti apsauginius drabužius, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos į KDR laikinai ir tik asmeniniam naudojimui eksportuoja Jungtinių Tautų personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai ir su šia veikla susiję personalas;

c) parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti nemirtiną karinę įrangą, skirtą tik humanitariniams ar apsaugos tikslams arba teikti susijusią techninę paramą, finansavimą, arba finansinę paramą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas;

d) parduoti ar tiekti kitus 1a straipsnyje nurodytus objektus arba teikti susijusią techninę paramą, finansavimą, arba finansinę paramą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, jei pagal JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1533 (2004) 8 punktą įsteigtas Sankcijų komitetas (toliau – Sankcijų komitetas) iš anksto pritarė tokiam pardavimui ar tiekimui arba techninės paramos, finansavimo, arba finansinės paramos, tarpininkavimo paslaugų ar kitų paslaugų teikimui.

2. Leidimai neišduodami veiklai, kuri jau įvykdyta.“;

4) 2a straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„l) tyčinį ir šiurkštų trukdymą vykdyti MONUSCO įgaliojimus, be kita ko, atsisakant suteikti prieigą, apribojant judėjimo laisvę arba kišantis į patruliavimo ir stebėsenos veiklą.“;

5) 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Fiziniai ir juridiniai asmenys, grupės ir subjektai:

a) nedelsdami pateikia valstybės narės, kurioje yra jų buveinė arba kurioje jie įsikūrę, kompetentingai institucijai visą informaciją, kuri sudarytų palankesnes sąlygas laikytis šio reglamento nuostatų, pavyzdžiui, informaciją apie pagal 2 straipsnio 1 dalį įšaldytas sąskaitas bei sumas, ir tiesiogiai arba per valstybę narę perduoda tą informaciją Komisijai ir

b) bendradarbiauja su atitinkama kompetentinga institucija, kai tikrinama a punkte nurodyta informacija.“;

b) įterpiama ši dalis:

„1a. 1 dalyje nustatyta pareiga taikoma laikantis taisyklių dėl teisminių institucijų turimos informacijos konfidencialumo ir gerbiant advokatų bei jų klientų komunikacijos konfidencialumą, garantuojamą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 straipsniu. Šiuo tikslu tokia komunikacija apima komunikaciją, susijusią su kitų sertifikuotų specialistų, kuriems pagal nacionalinę teisę leidžiama atstovauti klientui teismo procese, teikiamomis teisinėmis konsultacijomis, jeigu tokios teisinės konsultacijos teikiamos dėl vykstančio ar numatomo teismo proceso.“;

c) 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. Visa Komisijos gauta informacija pateikiama valstybėms narėms.

3. Valstybių narių kompetentingos institucijos, įskaitant vykdymo užtikrinimo institucijas, muitines, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2026/2108 (*), kompetentingas institucijas, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 575/2013 (**), Direktyvose 2014/65/ES (***) ir (ES) 2015/849 (****), ir oficialių registrų, kuriuose registruojami fiziniai asmenys, juridiniai asmenys, grupės ir subjektai, taip pat nekilnojamasis ar kilnojamasis turtas, administratoriai tvarko informaciją, įskaitant asmens duomenis ir, jeigu būtina, šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją, ir ja nedelsdami keičiasi su kitomis savo valstybės narės bei kitų valstybių narių kompetentingomis institucijomis ir Komisija, jeigu toks tvarkymas ir keitimasis yra būtinas tvarkančiosios institucijos ar gaunančiosios institucijos užduotims pagal šį reglamentą vykdyti, visų pirma, tuomet, kai jie nustato šiame reglamente išdėstytų draudimų pažeidimo ar apėjimo arba bandymo juos pažeisti ar apeiti atvejus.

(*) 2026 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2026/2108, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, įsteigiama Europos Sąjungos muitinės institucija ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013, (OL L, 2026/2108, 2026 9 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2026/2108/oj).

(**) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl riziką ribojančių reikalavimų kredito įstaigoms, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012, (OL L 176, 2013 6 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj).

(***) 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES, (OL L 173, 2014 6 12, p. 349, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj).

(****) 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB, (OL L 141, 2015 6 5, p. 73, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/849/oj).“;

6) 7b straipsnis pakeičiamas taip:

„*7b straipsnis*

Draudžiama sąmoningai ar tyčia dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti šiame reglamente nustatytus draudimus, be kita ko, dalyvauti tokioje veikloje sąmoningai nesiekiant to tikslo ar poveikio, tačiau žinant, kad toks dalyvavimas gali turėti tą tikslą ar poveikį, ir sutinkant su ta galimybe.“;

7) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„*8 straipsnis*

1. Komisija ir valstybės narės viena kitą informuoja apie priemones, kurių imtasi pagal šį reglamentą, ir viena kitai teikia visą kitą turimą svarbią su šiuo reglamentu susijusią informaciją, visų pirma, informaciją apie:

a) lėšas, įšaldytas pagal 2 straipsnio 1 dalį;

b) leidimus, suteiktus taikant šiame reglamente išdėstytas nukrypti leidžiančias nuostatas;

c) pažeidimus, vykdymo užtikrinimo problemas ir nacionalinių teismų priimtus sprendimus.

2. Valstybės narės nedelsdamos teikia viena kitai ir Komisijai visą kitą turimą svarbią informaciją, kuri galėtų trukdyti veiksmingai įgyvendinti šį reglamentą.“;

8) įterpiami šie straipsniai:

„*8a straipsnis*

1. Valstybės narės paskiria šiame reglamente nurodytas kompetentingas institucijas ir nurodo jas II priede išvardytose interneto svetainėse. Valstybės narės Komisijai praneša apie visus II priede išvardytų savo interneto svetainių adresų pasikeitimus.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui valstybės narės nedelsdamos nurodo Komisijai savo kompetentingas institucijas ir pateikia tų kompetentingų institucijų kontaktinius duomenis, o vėliau praneša jai apie visus jų pasikeitimus.

3. Jei šiame reglamente nustatytas reikalavimas Komisijai teikti pranešimus, ją informuoti arba kitaip palaikyti su ja ryšius, tai daroma naudojantis II priede pateiktu adresu ir kitais kontaktiniais duomenimis.

8b straipsnis

Visa pagal šį reglamentą pateikta ar gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta ar gauta.“;

9) įterpiamas šis straipsnis:

„*9a straipsnis*

1. Taryba, Komisija ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), vykdydami savo užduotis pagal šį reglamentą, gali tvarkyti asmens duomenis. Šios užduotys, be kita ko, yra:

a) Tarybos atveju – rengti ir daryti I ir Ia priedų pakeitimus;

b) vyriausiojo įgaliotinio atveju – rengti I ir Ia priedų pakeitimus ir

c) Komisijos atveju:

i) įtraukti I ir Ia priedų turinį į elektroninį konsoliduotą asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomos Sąjungos finansinės sankcijos, sąrašą ir interaktyvų sankcijų žemėlapį, kurie abu yra skelbiami viešai;

ii) tvarkyti informaciją apie šio reglamento priemonių poveikį, pavyzdžiui, įšaldytų lėšų vertę, ir informaciją apie kompetentingų institucijų suteiktus leidimus.

2. Taikant šį reglamentą, Taryba, Komisija ir vyriausiasis įgaliotinis paskiriami duomenų valdytojais, kaip tai suprantama Reglamento (ES) 2018/1725 3 straipsnio 8 punkte, kiek tai susiję su duomenų tvarkymo veikla, būtina 1 dalyje nurodytoms užduotims atlikti.“;

10) 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„*10 straipsnis*

1. Valstybės narės nustato už šio reglamento nuostatų pažeidimus taikytinų sankcijų, įskaitant atitinkamas baudžiamąsias sankcijas, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės taip pat numato tinkamas pajamų, gautų iš tokių pažeidimų, konfiskavimo priemones.

2. Įsigaliojus šiam reglamentui, valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie 1 dalyje nurodytas taisykles ir apie visus paskesnius jų pakeitimus.“;

11) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„*11 straipsnis*

Šis reglamentas taikomas:

a) Sąjungos teritorijoje;

b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;

c) visiems Sąjungos teritorijoje ar už jos ribų esantiems fiziniams asmenims, kurie yra valstybių narių piliečiai;

d) visiems Sąjungos teritorijoje ar už jos ribų esantiems juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybių narių teisę;

e) visiems Sąjungoje visą verslą arba jo dalį vykdantiems juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2026 m. spalio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. HEYDON